

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Chariot de travail	STILL	DFG 3,5 / 4108	CH 5565 04

Constructeur	STILL GmbH., Jarrestrasse 26, D-2000 Hamburg (D)
Identification	sur la plaquette du constructeur = "DFG 3,5 / 4108" devant No du châssis = "4108"
Plaquette constructeur	à droite, latéralement au-dessus de l'essieu avant
N° du châssis	à droite, latéralement au centre du véhicule
Identification du moteur	"F4L 912W" à droite, latéralement sur le bloc, plaquette rivée sous le démarreur
Importateur principal	STILL GmbH., Im Hardtl, 8957 Spreitenbach
Véhicule homologué	4108 1 185

Châssis		Moteur				
Nombre d'essieux	2	Marque	DEUTZ	Type	F 4 L 912 W	
Direction	hydrostatique (système Orbitrol)	Construction	en ligne	Temps	4	
Transmission	boîte avec inverseur et convertisseur de couple	Carburant	D	Position	au centre	
Nombre de vitesses	2	Refroidissement	air	Nombre cylindres	4	
Frein de service	hydraulique, 1 circuit, à expansion interne, sur les roues avant	Alésage	100	Course	120	
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues avant	Cylindrée	3768	CV-impôt	19,19	
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur les roues avant	Puissance en kW	45,5	à U/min	2500	
Ralentisseur		CV	62	DIN		
Contrôle 2 circuits		Bruit à proximité	100	dB(A)	à U/min	2600 (*)
		Silencieux	1 = 760 x 190 x 120 mm			
		Mesure des gaz	Bacharach 5,0			
			BOSCH noircissement 4,2 (à 70 %)			

Carrosserie	élevateur (+)					Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes	-	Indic. vitesse	-			Poids à vide	1800	3250	5050
Ceintures sécurité		Rétroviseurs				Charge utile			
Cale	1 = 285x150x170mm	Attelage	AR = à broche			Poids total			
Antivol						Garantie fabr.	9200	3600	10600
Nombre de places	1 av	1	centre	ar		Dimens. pneus	2,50 - 15	7,00 - 12	(Variantes **)
Dimensions	intérieur	extérieur				Ply/bars	16 / 9,0	12 / 8,5	voir
Longueur		3760	Empallements	1600	/	Charge	8600	4120	remarques)
Largeur		1220	Essieu double	av	ar	pour V max	25	25	
Hauteur		2210	Voie	av	ar	990			
Porte à faux	lat.		Voies	av					
	av	1520		ar					
	ar	640	Braquage ø	g	4500	d	4500		
Distance volant - vers l'avant du véhicule					2200				
						Garantie poids remorquable avec frein			
						Garantie poids remorquable sans frein			
						Garantie poids de l'ensemble			
						Poids remorquable testé			
						Vitesse maximale selon le constructeur			21,5 km/h
						Vitesse maximale testée			21,0 km/h
						à 2550 t/min au moteur			

Equipement
 Feux de route HELLA K 11095 ou C (E)
 Feux de croisement HELLA K 11095 ou A (E)
 Feux de position WBC CH 1 0133 01 ou R (E)
 Feux rouges
 Feux stop (voir feux rouges)
 Clignoteurs lat./ av JURA CH 1 2409 01, ou 4 (E) ar ou 2a (E)
 Catadioptres av I (E)
 Feux de gabant av ar
 Feux complémentaires
 Eclairage plaque
 Essuie-glace 1/ si avec pare-brise sans lave-glace
 Avertisseurs 1/ KLAXON E2 869 e2
 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du Chariot de travail
 véhicule
 Marque et type S T I L L DFG 3,5 / 4108
 Homologation
 N° CH 5565 04
 Carrosserie élévateur
 Places total 1 avant 1
 Poids à vide 5050 Carburant D
 Charge utile CV-impôt 19,19
 Poids total Cylindrée 3768

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Mesure du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = V-max. = 63 dB/A.
- **) Variante de pneus : 7.00 - 12 12 PR AV jumelés 10680 (8,50) AR 4120 (8,50) voies AV 1180 mm AR 930 mm
 700 R 15 XR jumelés 12800 (10,0) 4920 (10,0) 1216 mm 930 mm

- +) Carrosserie : sur demande: diverses longueurs de fourche; pare-brise ou cabine fermée;
 les dimensions, le poids et l'équipement doivent être contrôlés;
 le véhicule homologué: équipé d'un cadre de sécurité, d'un pare-brise et d'une fourche de 1000 mm.

A noter dans le permis de circulation:

- 101 - 1 plomb sur butée de pleine charge;
- 137 - signalisation noir/jaune sur la protection de la fourche;
- 138 - protection sur la fourche.